

# Návod k obsluze

— Vysavač na suché/mokrý sání

— flexCAT 390 EOT



flexCAT 390 EOT

FLEXCAT 390 EOT

## Identifikace produktu

Vysavač na suché/mokrý sání      Objednací číslo  
flexCAT 390 EOT                      7003390

## Výrobce:

Stuermer Maschinen GmbH  
Dr.-Robert-Pfleger-Str. 26  
D-96103 Hallstadt

## Údaje o návodu k obsluze

Překlad originálního návodu k obsluze

Datum vydání: 8.1.2018

Verze: 1.03

Copyright © 2018 Stürmer Maschinen GmbH, Hallstadt, Německo.

Tato dokumentace je autorsky chráněna.  
Z něj vyplývající práva, zejména právo překladu, dotisku, použití obrázků, rádiového vysílání, citování, reprodukce a uložení v zařízeních na zpracování dat zůstávají vyhrazena. Zneužití je trestné.

Technické změny a chyby jsou vyhrazeny.

## Obsah

<b>1 Úvod .....</b>	<b>3</b>
1.1 Autorská práva.....	3
1.2 Zákaznický servis .....	3
1.3 Omezení odpovědnosti.....	3
<b>2 Bezpečnost .....</b>	<b>3</b>
2.1 Bezpečnostní pokyny.....	3
2.2 Odpovědnost provozovatele .....	4
2.3 Kvalifikace personálu.....	4
2.4 Osobní ochranné pomůcky.....	5
2.5 Obecné bezpečnostní pokyny .....	5
2.6 Výstražné štítky na stroji.....	6
<b>3 Správný účel použití .....</b>	<b>6</b>
3.1 Nebezpečí při nesprávném použití! .....	6
3.2 Zbytková rizika.....	6
<b>4 Technická data .....</b>	<b>7</b>
4.1 Typový štítek.....	7
<b>5 Převážení, balení a skladování.....</b>	<b>7</b>
5.1 Převážení .....	7
5.2 Balení.....	7
5.3 Skladování .....	7
<b>6 Popis .....</b>	<b>8</b>
6.1 Filtrační systém.....	8
6.2 Hlava filtru.....	8
<b>7 Rozsah dodávky.....</b>	<b>9</b>
<b>8 Provoz .....</b>	<b>9</b>
8.1 Spuštění a vypnutí.....	10
8.2 Vyprázdnění nádoby.....	10
8.3 Kontrola těsnění.....	10
<b>9 Čištění, údržba a opravy.....</b>	<b>11</b>
9.1 Čištění.....	11
9.2 Údržba a opravy .....	11
<b>10 Likvidace vyřazeného stroje .....</b>	<b>11</b>
10.1 Vyjmutí z provozu .....	11
10.2 Likvidace elektrických zařízení .....	11
10.3 Likvidace použitých filtrů.....	11
10.4 Likvidace maziv .....	11
<b>11 Poruchy, příčiny a jejich řešení .....</b>	<b>11</b>
<b>12 Náhradní díly .....</b>	<b>12</b>
12.1 Objednání náhradních dílů .....	12
<b>13 ES - Prohlášení o shodě.....</b>	<b>14</b>

## 1 Úvod

Vážený zákazníku, děkujeme Vám za zakoupení tohoto vysavače od firmy Cleancraft a jsme přesvědčeni, že jste tím učinili správnou volbu.

**Před uvedením zařízení do provozu si pečlivě přečtěte tento návod k obsluze.**

Najdete v něm informace o správném uvedení stroje do provozu, jeho účelu použití, stejně jako informace o bezpečném a efektivním provozu a údržbě.

Návod k obsluze je nedílnou součástí stroje. Uchovávejte ho proto vždy na pracovišti. Mimo pokyny tohoto návodu se také řiďte obecně platnými bezpečnostními předpisy.

Ilustrace v tomto návodu k obsluze slouží k základnímu porozumění a mohou se v detailech od skutečnosti lišit.

### 1.1 Autorská práva

Obsah tohoto návodu k obsluze je chráněn autorskými právy. Jeho použití je dovoleno v rámci použití stroje. Jakékoli jiné použití není bez písemného souhlasu výrobce povoleno.

### 1.2 Zákaznický servis

Pro technické informace prosím kontaktujte Vašeho prodejce nebo náš zákaznický servis.

**První hanácká BOW spol. s r.o.**

Příčná 84/1  
779 00 Olomouc

Tel: + 420 585 378 012  
Fax: + 420 585 378 013  
E-mail: bow@bow.cz  
Web: www.bow.cz

Máme vždy zájem o informace a zkušenosti z provozu, které mohou být cenné pro zlepšení našich výrobků.

### 1.3 Omezení odpovědnosti

Veškeré informace a pokyny v tomto návodu byly vypracované v souladu s platnými normami a předpisy, při známém stavu techniky a dlouholetých znalostech a zkušenostech.

V některých případech výrobce nenese žádnou odpovědnost za škody a to při:

- nedodržení těchto pokynů,
- nesprávném použití stroje,

- použití nepovolanými pracovníky,
- neoprávněných úpravách a technických změnách,
- použití neoriginálních náhradních dílů.

Skutečný vzhled výrobku se může v důsledku technických změn lišit od uvedených vyobrazení.

Platí závazky dohodnuté v dodavatelské smlouvě, všeobecné obchodní a dodací podmínky dodavatele a zákonná pravidla platná ke dni uzavření smlouvy.

## 2 Bezpečnost

Tato kapitola poskytuje přehled všech důležitých bezpečnostních prvků zařízení, které zajišťují bezpečnost osob i bezporuchový provoz zařízení. Další bezpečnostní pokyny najdete v jednotlivých kapitolách, ke kterým se vztahují.

### 2.1 Bezpečnostní pokyny

#### Bezpečnostní pokyny

Bezpečnostní pokyny jsou v tomto návodu k obsluze označeny symboly. Bezpečnostním pokynům předchází signálová slova, která vyjadřují rozsah nebezpečí.



#### POZOR!

Tato kombinace symbolu a signálního slova upozorňuje na nebezpečnou situaci, která by mohla vést ke smrti nebo vážným zraněním.



#### VAROVÁNÍ!

Tato kombinace symbolu a signálního slova upozorňuje na možnou nebezpečnou situaci, která by mohla vést ke smrti nebo vážným zraněním.



#### NEBEZPEČÍ!

Tato kombinace symbolu a signálního slova upozorňuje na možnou nebezpečnou situaci, která by mohla vést k lehkému zranění.



#### POZOR!

Tato kombinace symbolu a signálního slova upozorňuje na možnou nebezpečnou situaci, která by mohla vést ke škodám na majetku nebo životním prostředí.



### UPOZORNĚNÍ!

Tato kombinace symbolu a signálového slova upozorňuje na možnou nebezpečnou situaci, která by mohla vést ke škodám na majetku nebo životním prostředí.

#### Tipy a doporučení



### Tipy a doporučení

Tento symbol upozorňuje na užitečné tipy a doporučení pro lepší a účinnější provoz bez závad.

Abyste snížili rizika a vyhnuli se nebezpečným situacím, řiďte se bezpečnostními pokyny, které jsou uvedeny v tomto návodu k obsluze.

## 2.2 Odpovědnost provozovatele

Provozovatel je osoba, která provozuje stroj pro komerční nebo obchodní účely a nese právní odpovědnost za ochranu uživatelů, zaměstnanců nebo třetích stran.

#### Povinnosti provozovatele:

Pokud se stroj používá pro komerční účely, je provozovatel ze zákona odpovědný zajistit pracovní bezpečnost. Proto musí být dodržovány bezpečnostní předpisy a pokyny uvedené v tomto návodu k obsluze, stejně jako obecné bezpečnostní předpisy, předpisy pro ochranu životního prostředí a prevenci nehod. Zejména platí následující:

- Provozovatel se musí informovat o platných bezpečnostních předpisech a ohodnotit další rizika, která mohou vzniknout při zvláštních pracovních podmínkách. Poté z těchto informací musí vytvořit provozní pokyny pro provoz stroje.
- Provozovatel musí během celého provozu stroje kontrolovat, zda provozní pokyny odpovídají aktuálnímu stavu předpisů a upravovat pokyny dle potřeby.
- Provozovatel je zodpovědný za instalaci, provoz, řešení závad, údržbu a čištění stroje.
- Provozovatel musí zajistit, aby si všechny osoby, které mají co do činění se strojem, přečetly a porozuměly tomuto návodu k obsluze. Musí také zajistit pravidelné školení personálu a informovat personál o možných rizicích.

Dále je také provozovatel zodpovědný za udržování bezvadného technického stavu stroje. Proto platí následující:

- Provozovatel musí zajistit, aby se dodržovaly předepsané intervaly pro údržbu.
- Provozovatel musí nechat pravidelně kontrolovat funkčnost a úplnost všech bezpečnostních prvků.

## 2.3 Kvalifikace personálu

Různé činnosti uvedené v tomto návodu k obsluze vyžadují různé kvalifikace pracovníků.



### VAROVÁNÍ!

#### Nebezpečí při nedostatečné kvalifikaci personálu!

Nedostatečně kvalifikovaný personál nemusí rozpoznat možná rizika při zacházení se strojem, a tím vystavit sebe a ostatní osoby nebezpečí těžkých zranění, či dokonce smrti.

- Všechny práce smí provádět pouze kvalifikované osoby.
- Nedostatečně kvalifikované osoby musí zůstat mimo pracovní prostor stroje.

Pro všechny práce jsou vhodné pouze ti pracovníci, od nichž lze očekávat, že práci spolehlivě provedou. Osoby, jejichž pozornost je ovlivněna léky, alkoholem, či drogami, nesmí být připuštěny ke stroji.

Níže jsou uvedeny potřebné kvalifikace personálu pro jednotlivé činnosti:

#### Obsluha stroje

Obsluha stroje musí být poučená provozovatelem o jednotlivých činnostech a možných rizicích při nesprávném chování. Činnosti, které nespádají do normálního provozu stroje, smí obsluha vykonat pouze, pokud jsou uvedeny v tomto návodu k obsluze a provozovatel stroje je s nimi seznámený.

#### Elektrikáři

Elektrikáři jsou na základě svého odborného vzdělání, znalostí a zkušeností, stejně jako znalosti příslušných norem a ustanovení schopni provádět příslušné práce na elektrických zařízeních a rozpoznat možná rizika a vyhnout se jim.

#### Kvalifikovaní pracovníci

Kvalifikovaní pracovníci jsou na základě svého odborného vzdělání a zkušeností, stejně jako znalostí příslušných norem a ustanovení, schopni provádět příslušné práce a rozpoznat možná rizika a vyhnout se jim.

## Výrobce

Některé práce smí provádět pouze kvalifikovaní pracovníci výrobce. Jiní pracovníci nejsou oprávněni tyto práce provádět. Pro provedení těchto prací kontaktujte Vašeho prodejce.

## 2.4 Osobní ochranné pomůcky

Osobní ochranné pomůcky slouží k ochraně bezpečnosti a zdraví obsluhy stroje. Personál musí během práce se strojem tyto pomůcky používat dle pokynů tohoto návodu k obsluze.

Následující symboly označují jednotlivé ochranné pomůcky:



### Ochranné rukavice

Ochranné rukavice chrání ruce před ostrými hranami, stejně jako třením, opotřebením nebo hlubšími zraněními.



### Pracovní obuv

Pracovní obuv chrání nohy před rozdrcením, pádem předmětů a uklouznutím na kluzkém povrchu.



### Pracovní oděv

Pracovní oděv je přiléhavý oděv s nízkou pevností v tahu.

## 2.5 Obecné bezpečnostní pokyny

**Postupujte podle následujících pokynů:**

- Používejte ochranné prvky a bezpečně je upevňujte. Nikdy nepracujte bez ochranných prvků a udržujte je funkční.
- Udržujte stroj a jeho okolí v čistotě. Zajistěte dostatečné osvětlení pracoviště.
- Koncepte stroje nesmí být změněna a stroj nesmí být použitý pro jiné pracovní operace, než pro které je určený výrobcem.
- Nikdy nepracujte pod vlivem nemocí ovlivňujících koncentraci, únavy, drog, alkoholu nebo léků.
- Na pracoviště nepouštějte děti a osoby, které nejsou se strojem obeznámeny.
- Při vytahování zástrčky ze zásuvky netahejte za kabel. Kabel chraňte před horkem, olejem a ostrými hranami.
- Závady, které narušují bezpečnost, nechejte neprodleně odstranit.
- Chraňte stroj před vlhkostí (nebezpečí zkratu!).
- Před každým použitím stroje se přesvědčte, že nejsou poškozeny žádné jeho díly. Poškozené díly je nutné okamžitě vyměnit, abyste odstranili zdroje nebezpečí!

- Vysavač nepřetěžujte! Lépe a bezpečněji budete pracovat v uvedeném výkonostním rozsahu.
- Používejte pouze originální náhradní díly a příslušenství, předejdete tak případným nebezpečím a rizikům úrazů.



### POZOR!

Sací otvor nemiřte na osoby ani zvířata.



### POZOR!

Vysavač skladujte s ohledem na jeho hmotnost na rovném povrchu v prostředí s nízkou vlhkostí.



### POZOR!

Nepoužívejte vysavač ve venkovním prostředí při nízkých teplotách!



### POZOR!

Jestliže je přístroj vybaven zásuvkou pro nářadí, nesmí se při připojení nářadí překročit výkon uvedený u zásuvky. Překročení výkonu může mít za následek požár či zranění uživatele, a to i smrtelné. Používejte vysavač pouze s originálně dodaným příslušenstvím. Použití jiných dílů může mít negativní vliv na bezpečnost provozu.



### POZOR!

Běžící přístroj nikdy neponechávejte bez dozoru. Pokud vysavač nepoužíváte, vždy vytáhněte zástrčku ze zásuvky a vysavač uložte mimo dosah dětí či nezodpovědných osob.



### POZOR!

Při úniku kapalin vysavač ihned vypněte. Při převrácení doporučujeme vysavač před zapnutím opět postavit.



### POZOR!

Při zapojení přístrojů do zásuvky na vysavači vždy respektujte maximální možný výkon. Zkontrolujte, zda napájecí napětí elektrického přístroje odpovídá technickému štítku vysavače. Nedbání tohoto upozornění může mít za následek požár či zranění uživatele, a to i smrtelné.

Připojujte pouze příslušenství vhodné pro vysávání prachu.

Nerespektování tohoto upozornění může vést k požáru a vážným poraněním.

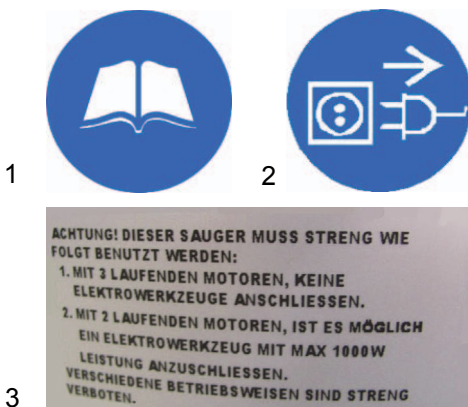


### POZOR!

Vysavač není vhodný pro prostředí, které je chráněné proti elektrostatickým výbojům.

## 2.6 Výstražné štítky na stroji

Na stroji jsou umístěny následující výstražné štítky (obr. 1) s pokyny, které je třeba dodržovat.



Obr. 1: 1. Přečtete si návod k obsluze  
2. Vytáhněte zástrčku. 3. Upozornění!

Poškozené nebo chybějící výstražné štítky mohou vést k poškození stroje či nebezpečným situacím. Výstražné štítky umístěné na stroji nesmí být odstraněny. Poškozené štítky ihned nahradte novými štítky.

Do nalepení nových výstražných štítků stroj nepoužívejte.

## 3 Správný účel použití

Tento vysavač je určený pro vysávání kapalin, kapalin s vysokým obsahem oleje a hrubých kovových třísek. Vysavač je zakázáno používat ve výbušném prostředí.

Ke správnému účelu použití zařízení patří také dodržování všech údajů a pokynů uvedených v tomto návodu k obsluze.

Při svévolných konstrukčních a technických změnách zařízení zaniká záruka výrobce za následné škody.

Na jakékoli nároky na záruční plnění při nesprávném použití výrobku nebude brán zřetel.



### POZOR!

Je zakázáno provádět jakékoli úpravy na zařízení. Neoprávněné úpravy vedou ke ztrátě záruky a mohou způsobit vážná poranění. Výrobce není odpovědný za škody způsobené v důsledku nedodržení těchto pokynů nebo nesprávným použitím stroje.

## 3.1 Nebezpečí při nesprávném použití!



### VAROVÁNÍ!

#### Nebezpečí při nesprávném použití!

Nesprávné použití zařízení může vést k nebezpečným situacím.

- Stroj provozujte pouze v předepsaném rozsahu výkonu, který je uvedený v technických datech.
- Nikdy neobcházejte nebo nevyřazujte bezpečnostní prvky z provozu.
- Stroj provozujte pouze v bezvadném technickém stavu.



### POZOR!

Vysavač není vhodný pro vysávání nebezpečného prachu. Nikdy nezametejte žhavé, hořlavé, výbušné nebo toxické látky. Maximální přípustná teplota pro vysávané látky je 40 °C / 104 °F.

- Nikdy nevysávejte agresivní čisticí prostředky, které by mohly vysavač poškodit.
- Nikdy nevysávejte materiály, které by mohly poškodit filtr (např. sklo).

## 3.2 Zbytková rizika

I když budou dodrženy veškeré bezpečnostní předpisy a stroj bude použitý podle určení, stále existují zbytková rizika, která jsou uvedena níže:

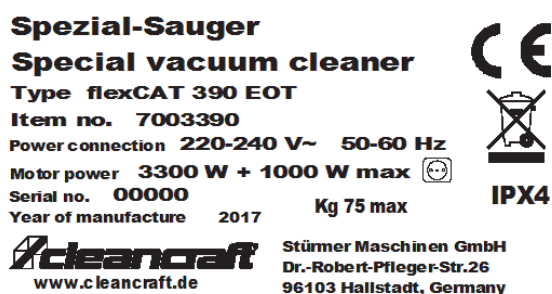
- Při nesprávné práci se strojem vzniká nebezpečí poranění prstů či rukou.



## 4 Technická data

Model	flexCAT 390 EOT
Typ sání	suché i mokré
Napájení	230 V / 50 Hz
Výkon motoru	3,3 kW
Množství vzduchu	10 750 l/min
Objem nádoby	90 l
Průměr hadice	38 mm
Délka hadice	4 m
Počet motorů	3
Počet stupňů	2
Chlazení motoru	Bypass
Hladina akustického tlaku	76 dB(A)
Délka napájecího kabelu	8,5 m
Max. příkon připojeného nářadí	1 000 W
Podtlak	250 mbar
Plocha filtru	3000 cm <sup>2</sup>
Materiál nádoby	Polyetylen
Rozměry (d x š x v)	570 x 700 x 1 140 mm
Hmotnost	38,8 kg

### 4.1 Typový štítek



Obr. 2: Typový štítek

## 5 Přeprava, balení a skladování

### 5.1 Přeprava

Po dodání zařízení zkontrolujte, zda nedošlo k jeho poškození během přepravy. Pokud došlo k poškození, ihned to oznamte přepravci i prodejci.

### 5.2 Balení

Všechny použité materiály pro balení stroje jsou recyklovatelné a musí proto dojít k jejich hmotné recyklaci.

Papír a kartony odevzdejte do sběrný papíru.

Fólie jsou vyrobeny z polyethylenu (PE) a výplňové části z polystyrenu (PS). Tyto látky odevzdejte k řádné likvidaci do sběrný nebo do kontejneru na plasty.

### 5.3 Skladování

Stroj řádně vyčistěte před tím, než jej uskladníte v suchém, čistém a bezprašném prostoru při teplotách nad bodem mrazu.

## 6 Popis

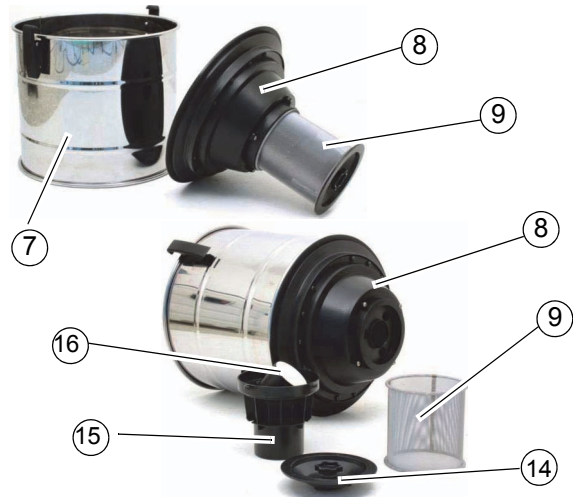


Obr. 3: Popis

- 1 Nádobu z polyetylenu
- 2 Naklápěcí podvozek
- 3 Pojistné háky
- 4 Zásuvka pro elektrické nářadí
- 5 Rukojeť
- 6 Pojistné háky
- 7 Dekantační nádoba
- 8 Trychtýř
- 9 Mesh filtr
- 10 Madlo
- 11 Vypínače motoru
- 12 Polyesterový filtr

### 6.1 Filtrační systém

První filtr je umístěn mezi dekantační a polyethylenovou nádobou. Smontujte mesh filtr (9) a protipěnovou mřížku (15) a vložte je do dekantační nádoby. Nevyvíjejte silný tlak. Plovák zabraňuje vniknutí kapaliny.



Obr. 4: Filtrační systém

- 7 Dekantační nádoba
- 8 Trychtýř
- 9 Mesh filtr
- 14 Upínací dno filtru
- 15 Protipěnová mřížka
- 16 Plovák

### 6.2 Hlava filtru

Druhý filtr je umístěn pod hlavou. Protipěnová mřížka a polyesterový filtr chrání motor před prachem.



Obr. 5: Hlava filtru

- 12 Polyesterový filtr
- 17 Protipěnová mřížka
- 18 Upínací dno filtru



## 7 Rozsah dodávky

Stroj je dodáván včetně:

- sací hadice 4 m,
- plovák s mesh filtrem,
- síto s uzávěrem,
- pochromovaná ocelová sací trubice,
- hubice pro mokré sání,
- pochromovaná ocelová plochá hubice,
- speciální sací hadice odolná proti oleji 3 m.

### Příslušenství



Obr. 6: Příslušenství

- 1 Flexibilní hadice (standardní dodávka)
- 2 Flexibilní hadice odolná proti oleji (volitelně)
- 3 Úzká pochromovaná hubice
- 4 Sací hubice pro mokré sání
- 5 Prodlužovací trubice

## 8 Provoz



### POZOR!

#### Nebezpečí poranění elektrickým proudem!

Při kontaktu s vodivými díly nastává bezprostřední ohrožení života možným úderem elektrického proudu. Díly pod napětím mohou vést k nekontrolovaným pohybům a vážným poraněním.

- Před nastavením vysavače vytáhněte zástrčku ze zásuvky.



### POZOR!

Vysavač smí být používán pouze následujícím způsobem:

- **Nepřipojujte elektrické nářadí se spuštěnými třemi motory.**
- Při běhu dvou motorů je možné použít nářadí s max. výkonem 1 000 W.

Jiné použití je přísně zakázáno.

Z bezpečnostních důvodů lze při použití zásuvky zařízení spustit pouze dva motory.



### POZOR!

Vysavač musí být před zapnutím správně sestaven. Dále zkontrolujte, zda je filtr správně namontovaný a je zajištěna jeho správná funkce.

Vysavač musí stát na rovné, stabilní ploše.

Ujistěte se, že elektrické údaje uvedené na bloku motoru odpovídají údajům o síti, ke které se má připojit, a zda síťová zástrčka odpovídá zásuvce.



### POZOR!

Vytáhněte zástrčku ze zásuvky, pokud vysavač nepoužíváte.

Napájecí kabel vždy zkontrolujte, zda nevykazuje poškození, jako jsou praskliny nebo příznaky stárnutí. V takových případech kabel před dalším použitím přistroje vyměňte.

Výměnu vadného napájecího kabelu smí provádět pouze kvalifikovaný personál ze servisního střediska.

Ujistěte se, že při použití prodlužovacího kabelu, má tento kabel stejný průřez jako napájecí kabel a zamezte kontaktu kabelu s kapalinou a vodivým povrchem.



### VAROVÁNÍ!

Před uvedením do provozu se ujistěte, že napětí odpovídá údajům na typovém štítku.

## 8.1 Spuštění a vypnutí

### Spuštění

- Vytáhněte kabel a jeho zástrčku zasuňte do síťové zásuvky.
- Přepnutím vypínače do polohy I zapnete vysavač. Poloha "II" slouží pouze k aktivaci vestavěné zásuvky, nedojde k zapnutí motoru vysavače.



### Vypnutí

- Vysavač vypnete vypínačem a zástrčku vytáhněte ze zásuvky.
- Při vytahování zástrčky vždy táhněte za zástrčku, nikoliv za kabel.

## 8.2 Vyprázdnění nádoby

Chcete-li vyprázdnit nádobu, použijte vypouštěcí hadici 20 nebo naklopte nádobu pomocí madla 19.



Obr. 7: Vyprázdnění nádoby

- 1 Nádobu z polyetylenu
- 19 Madlo
- 20 Vypouštěcí hadice (volitelné příslušenství)

## 8.3 Kontrola těsnění

Během provozu může časem dojít k opotřebení těsnění. To vede ke snížení sacího výkonu. Doporučujeme pravidelnou kontrolu závěracích svorek, sací hadice a těsnění.

Všechna těsnění a plovák čistěte vždy po ukončení práce. Nečistoty mohou bránit řádnému fungování a vést k poškození.

Také zkontrolujte, zda nejsou okraje nádoby poškozeny.



### POZOR!

Plovák vypne vysavač, pokud dojde k naplnění nádoby nebo převrácení vysavače. Pravidelně kontrolujte, zda není plovák poškozen a zda se může volně pohybovat. V případě potřeby jej vyčistěte nebo vyměňte.



Obr. 8: Těsnění

- 16 Plovák
- 21 Základní těsnění
- 22 Těsnění dekantační nádoby

## 9 Čištění, údržba a opravy



### POZOR!

#### Nebezpečí poranění elektrickým proudem!

Při kontaktu s vodivými díly nastává bezprostřední ohrožení života možným úderem elektrického proudu. Díly pod napětím mohou vést k nekontrolovaným pohybům a vážným poraněním.

- Před začátkem údržby či opravy stroje vždy vypněte hlavní vypínač a vypojte zástrčku ze sítě.

### 9.1 Čištění

Udržujte zařízení v čistotě.



#### Ochranné rukavice

Během čištění stroje používejte vhodné ochranné rukavice, abyste zabránili možnému poranění třís-kami.

Větrací štěrby motoru udržujte čisté, abyste zajistili dostatečné chlazení.



### POZOR!

Po použití vysavač vyčistěte. Vyprázdňte nádoby a vyklepejte filtry. Vysavač otřete hadrou.

Vysávání nesmí provádět děti, pokud nejsou pod dohledem dospělé osoby.

Údržbu a opravy musí být vždy provedeno kvalifikovaným personálem; poškozené díly musí být nahrazeny originálními náhradními díly.

### 9.2 Údržba a opravy



### POZOR!

Údržbu a opravy musí být vždy provedeno kvalifikovaným personálem; poškozené díly musí být nahrazeny originálními náhradními díly.

Při nesprávné funkci stroje se obraťte na svého prodejce nebo zákaznický servis. Kontaktní údaje najdete v kapitole 1.2 Zákaznický servis.

## 10 Likvidace vyřazeného stroje

Zlikvidujte prosím svůj stroj ekologicky, aby se odpad nedostal do životního prostředí, ale byl odborně zlikvidován.

### 10.1 Vyjmutí z provozu

Vyřazený stroj se musí ihned ustavit odborně mimo provoz, aby se zamezilo pozdějším možným zneužitím a škodám na životním prostředí či osobách.

- Odstraňte všechny látky, které ohrožují životní prostředí, ze stroje.
- Demontujte případně stroj do ovladatelných a užitkovatelných částí.
- Zpracujte provozní látky a části stroje.

### 10.2 Likvidace elektrických zařízení

Neopomeňte, že elektrické komponenty obsahují mnoho recyklovatelných, jakož i prostředí škodících látek.

Zlikvidujte tyto části odděleně a odborně. V případě pochybností se obraťte prosím na komunální správu likvidace odpadů.

Pro likvidaci odpadu se případně poradte s odborným podnikem pro zpracování odpadu.

### 10.3 Likvidace použitých filtrů

Filtry jsou vyrobeny z ekologicky šetrných materiálů. Filtr může být likvidován spolu s běžným komunálním odpadem, za předpokladu, že neobsahuje zakázané látky.

### 10.4 Likvidace maziv

Ujistěte se prosím, že likvidujete maziva a chladicí kapaliny ohleduplně vůči životnímu prostředí. Dodržujte pokyny svého komunálního shromaždiště. Pokyny pro likvidaci udává výrobce daného maziva. Obráťte se proto na konkrétní údaje výrobku.

## 11 Poruchy, možné příčiny a jejich řešení



### POZOR!

Při následujících poruchách ihned ukončete práci se strojem. Vypněte jej a vytáhněte zástrčku ze zásuvky. V opačném případě by mohlo dojít k poranění. Opravy smí provádět pouze kvalifikovaní a oprávnění pracovníci.



### UPOZORNĚNÍ!

V případě závady se obraťte na svého prodejce. Uveďte přitom následující informace:

Označení stroje, výrobní číslo, rok výroby, přesný popis závady

Porucha	Možné příčiny	Řešení
Stroj nefunguje.	1. Síťová zástrčka není v zásuvce. 2. Vadný napájecí kabel. 3. Vadný vypínač. 4. Vadný motor.	1. Zastrčte zástrčku do zásuvky. 2. Kontaktujte zákaznický servis. 3. Kontaktujte zákaznický servis. 4. Kontaktujte zákaznický servis.
Sací výkon se snížil.	Ucpání sací hubice, hadice nebo filtru.	1. Odstraňte ucpání, vyčistěte filtr. 2. Vyčistěte nebo vyměňte filtr. 3. Správně nasadte kryt filtru. 4. Zkontrolujte správné uložení filtru.

## 12 Náhradní díly

### 12.1 Objednání náhradních dílů



#### POZOR!

#### Nebezpečí poranění při použití nesprávných náhradních dílů!

Při použití nesprávných nebo vadných náhradních dílů může vzniknout nebezpečí pro obsluhu stroje, stejně jako může dojít k poškození stroje.

- Je povoleno používat pouze originální náhradní díly.
- Při nejasnostech se obraťte na svého prodejce.



#### Ztráta záruky

Při použití nesprávných nebo vadných náhradních dílů zaniká záruka výrobce za případné škody.

Náhradní díly lze objednat prostřednictvím Vašeho prodejce nebo našeho zákaznického servisu. Kontaktní údaje najdete v kapitole 1.2 Zákaznický servis.

Při objednávce je třeba poskytnout následující údaje:

- Typ stroje
- Sériové číslo
- Množství
- Popis

Náhradní díly nelze bez výše uvedených údajů objednat. Při chybějícím údaji o způsobu dodávky se dodávka uskuteční podle uvážení dodavatele.

#### Příklad

Je třeba objednat polyesterový filtr. Filtr je na rozpadovém schématu pod číslem 12.

- Typ zařízení: **Speciální vysavač flexCAT 390 EOT**
- Objednací číslo: **7003390**
- Číslo pozice náhradního dílu: **12**

Objednací číslo náhradního dílu tedy je: **0-7003390-12**

Objednací číslo se skládá z čísla zboží, čísla pozice a jednoho místa před číslem zboží.

- Před objednacím číslem je třeba napsat 0.
- U čísla pozic 1 až 9 je rovněž třeba uvést 0.

#### Objednací číslo Vašeho stroje:

Speciální vysavač flexCAT 390 EOT: 7003390

#### Seznam náhradních dílů

Poz.	Popis
1	Polyetylenová nádoba
2	Naklápěcí podvozek
3	Pojistné háky
4	Zásuvka pro elektrické nářadí
5	Rukojeť
6	Pojistné háky
7	Dekantační nádoba
8	Trychtýř
9	Mesh filtr
10	Držadlo
11	Ochranný jistič motoru
12	Polyesterový filtr
13	Kolo
14	Upínací dno filtru
15	Protipěnová mřížka
16	Plovák
17	Základní těsnění
18	Těsnění dekantační nádoby

**Rozpadové schéma**

Následující rozpadové schéma Vám pomůže při identifikaci potřebného náhradního dílu.



Obr. 9: Rozpadové schéma



## 13 ES - Prohlášení o shodě

Dle strojní směrnice 2006/42/ES Příloha II 1.A

**Výrobce:** Stürmer Maschinen GmbH  
Dr.-Robert-Pfleger-Str. 26  
D-96103 Hallstadt

tímto prohlašuje, že následující výrobek

**Skupina výrobků:** CLEANCRAFT Čistící technika  
**Typ stroje:** Vysavač na suché/mokrý sání s olejovým filtrem  
**Označení stroje:** flexCAT 390 EOT  
**Sériové číslo:** \_\_\_\_\_  
**Rok výroby** 20\_\_\_\_\_

odpovídá všem příslušným ustanovením výše uvedené směrnice, stejně jako dalším (níže uvedeným) směrnicím a normám v době vystavení tohoto prohlášení.

**Příslušné směrnice EU:** 2011/65/EU RoHS  
2014/30/EU Směrnice o o elektromagnetické kompatibilitě

### Byly použité následující harmonizované normy:

DIN EN 60335-1	Bezpečnost elektrických spotřebičů pro domácnost a podobné účely - Část 1 - Všeobecné požadavky
DIN EN 60335-2-69	Bezpečnost elektrických spotřebičů pro domácnost a podobné účely - Část 2-69 - Zvláštní požadavky na mokrých a suchých vysavačů, včetně elektrického kartáče, pro komerční využití
DIN EN 55014-1	Elektromagnetická kompatibilita - Požadavky na spotřebiče pro domácnost, elektrické nářadí a podobné přístroje - Část 1: Vyzařování
DIN EN 55014-2	Elektromagnetická kompatibilita - Požadavky na spotřebiče pro domácnost, elektrické nářadí a podobné přístroje - Část 2: Odolnost
DIN EN 61000-3-2	Elektromagnetická kompatibilita (EMC) - Část 3-2: Meze - Omezování změn napětí, kolísání napětí
DIN EN 61000-3-3	Elektromagnetická kompatibilita (EMC) - Část 3-3: Meze - Omezování změn napětí, kolísání napětí a flikru v rozvodných sítích nízkého napětí pro zařízení se jmenovitým fázovým proudem $\leq 16$ A, které není předmětem podmíněného připojení

**Odpovědná osoba:** Technické oddělení, Dr.-Robert-Pfleger-Str. 26, D-96103 Hallstadt

Hallstadt, 13.4.2016



Kilian Stürmer  
Obchodní ředitel







